



# Tin Mục Vụ



## GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4  
Phone / Fax: 403 262 1078

### Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

### Linh Mục Phó Xứ

Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403 589 4040

# CHÙA NHẬT VI

# PHỤC SINH - NĂM A

Ngày 14 Tháng 5 Năm 2023

## BÍ TÍCH

### Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

### Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

### Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha  
6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

### Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

### Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

## THÁNH LỄ

### Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

### Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ  
4:30 PM; 6:00 PM

### Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

### Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:  
30 phút trước các Thánh Lễ

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh 587 889 7907

### Phó Nội Vụ

An Phong Lê Châu Tuấn 403 862 3226

### Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn 403 615 9568

### Thư Ký

Maria Nguyễn Phương 403 714 4389

### Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403 262 1078



## Bài đọc I: Cv 8, 5-8. 14-17

*Bài trích sách Tông đồ Công vụ.*

Hồi ấy, ông Phi-líp-phê xuống một thành miền Sa-ma-ri và rao giảng Đức Ki-tô cho dân cư ở đó. Đám đông một lòng chú ý đến những điều ông Phi-líp-phê giảng, bởi được nghe đồn và được chứng kiến những dấu lạ ông làm. Thật vậy, các thần ô uế vừa kêu lớn tiếng vừa xuất khỏi nhiều người trong số những kẻ bị chúng ám. Nhiều người tê bại và tàn tật được chữa lành. Trong thành, người ta rất vui mừng. Các Tông Đồ ở Giê-ru-sa-lem nghe biết dân miền Sa-ma-ri đã đón nhận lời Thiên Chúa, thì cử ông Phê-rô và ông Gio-an đến với họ. Khi đến nơi, hai ông cầu nguyện cho họ, để họ nhận được Thánh Thần. Vì Thánh Thần chưa ngự xuống một ai trong nhóm họ: họ mới chỉ chịu phép rửa nhân danh Chúa Giê-su. Bấy giờ hai ông đặt tay trên họ, và họ nhận được Thánh Thần.

## **Bài đọc II: 1 Pr 3, 15-18**

*Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phêrô Tông đồ.*  
Anh em thân mến, Đức Ki-tô là Đấng Thánh, hãy tôn Người làm Chúa ngự trị trong lòng anh em. Hãy luôn luôn sẵn sàng trả lời cho bất cứ ai chất vấn về niềm hy vọng của anh em. Nhưng phải trả lời cách hiền hoà và với sự kính trọng. Hãy giữ lương tâm ngay thẳng, khiến những kẻ phỉ báng anh em vì anh em ăn ở ngay thẳng trong Đức Ki-tô, thì chính họ phải xấu hổ vì những điều họ vu khống, bởi lẽ thù chịu khổ vì làm việc lành, nếu đó là ý của Thiên Chúa, còn hơn là vì làm điều ác. Chính Đức Ki-tô đã chịu chết một lần vì tội lỗi - Đấng Công Chính đã chết cho kẻ bất lương - hầu dẫn đưa chúng ta đến cùng Thiên Chúa. Thân xác Người đã bị giết chết, nhưng nhờ Thần Khí, Người đã được phục sinh.

## **Tin Mừng: Ga 14, 15-21**

*Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.*  
Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Nếu anh em yêu mến Thầy, anh em sẽ giữ các điều răn của Thầy. Thầy sẽ xin Chúa Cha và Người sẽ ban cho anh em một Đấng Bảo Trợ khác đến ở với anh em luôn mãi. Đó là Thần Khí sự thật, Đấng mà thế gian không thể đón nhận, vì thế gian không thấy và cũng chẳng biết Người. Còn anh em biết Người, vì Người luôn ở giữa anh em và ở trong anh em. Thầy sẽ không để anh em mồ côi. Thầy đến cùng anh em. Chẳng bao lâu nữa, thế gian sẽ không còn thấy Thầy. Phần anh em, anh em sẽ được thấy Thầy, vì Thầy sống và anh em cũng sẽ được sống. Ngày đó, anh em sẽ biết rằng Thầy ở trong Cha Thầy, anh em ở trong Thầy, và Thầy ở trong anh em. Ai có và giữ các điều răn của Thầy, người ấy mới là kẻ yêu mến Thầy. Mà ai yêu mến Thầy, thì sẽ được Cha Thầy yêu mến. Thầy sẽ yêu mến người ấy, và sẽ tỏ mình ra cho người ấy.”

# LỊCH PHỤNG VỤ

**14 CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH**  
**Cv 8,5-8.14-17 / 1Pr 3,15-18 / Ga 14,15-21**  
**Không cử hành lễ Thánh Matthia Tông Đồ**  
**Thánh Vịnh Tuần II**

## **GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG:**

H. Vì sao đức tin vừa là hành vi cá nhân, vừa là hành vi của Hội Thánh?

T. Đức tin vừa là hành vi cá nhân, vì mỗi người tự do đáp lại lời của Thiên Chúa, vừa là hành vi của Hội Thánh, vì đức tin của mỗi người được Hội Thánh sinh ra và nuôi dưỡng. (GLHT,30)

## **CHIA SẺ:**

Đức tin là một hành vi cá nhân, ví đó là sự đáp trả tự nguyện của con người trước lời mời gọi của Thiên Chúa.

Nhưng đức tin cũng là hành vi của Hội Thánh. Không ai có thể tin một mình, cũng như không ai có thể sống một mình. Người tin nhận được đức tin từ những kẻ khác và phải thông truyền đức tin đó cho những kẻ khác. Tôi không thể tin nếu không được đức tin của những người khác nâng đỡ, và bằng đức tin của tôi, tôi góp phần vào việc nâng đỡ đức tin của những người khác.

Hơn nữa, “Tôi tin”: đây là đức tin của Hội Thánh, được mỗi tín hữu đích thân tuyên xưng, đặc biệt lúc chịu phép Rửa Tội. “Chúng tôi tin”. Đây là đức tin của Hội Thánh, được các Giám mục họp Công đồng tuyên xưng, hoặc được cộng đoàn tín hữu cử hành phụng vụ tuyên xưng: “Tôi tin”. Mẹ chúng ta đang lấy đức tin của mình mà đáp lời Thiên Chúa, và dạy chúng ta nói: “Tôi tin”, “Chúng tôi tin”. (GL-HTCG,166-167)

Nói tóm lại, cá nhân người tin tự ý dính kết với “chúng tôi tin” của Hội Thánh. Chính từ Hội Thánh mà họ nhận được đức tin. Và qua các thế kỷ, Hội Thánh đã truyền bá đức tin, đã bảo vệ khỏi mọi xuyên tạc và đã để cho ánh sáng đức tin soi chiếu không ngừng. (Youcat,24)

- 15 Thứ Hai - Cv 16,11-15 / Ga 15,26-16,4
- 16 Thứ Ba - Cv 16,22-34 / Ga 16,5b-11
- 17 Thứ Tư - Cv 17,15.22-18,1 / Ga 16,12-15
- 18 Thứ Năm - Cv 18,1-8 / Ga 16,16-20  
Thánh Gioan I, Giáo hoàng, Tử đạo
- 19 Thứ Sáu - Cv 18,9-18 / Ga 16,20-23a
- 20 Thứ Bảy - Cv 18,23-28 / Ga 16,23b-28  
Thánh Bernadinô Siêna, Linh mục

**21 CHÚA NHẬT VII PHỤC SINH**  
**Cv 1,12-14 / 1Pr 4,13-16 / Ga 17,1-11a**  
**Thánh Christôphô rô Magallanes, Linh mục**  
**và các bạn tử đạo**  
**Thánh Vịnh Tuần II**  
**Lễ Chúa Thăng Thiên**  
**Lễ trọng - Lễ cầu cho giáo dân**  
**Cv 1,1-11 / Ep 1,17-23 / Mt 28,16-20**  
**Thánh Vịnh Riêng**

# THÔNG BÁO

## **KHÔNG CÓ THÁNH LỄ 11 GIỜ SÁNG THỨ HAI NGÀY 22/5/2023**

Kính thưa quý vị, hàng năm Hội Khuyến Học thuộc cộng đồng Người Việt tại Calgary nhờ Hội Trường Nhà thờ Thánh Vinh Sơn Liêm tổ chức phát thưởng cho các Học Sinh Người Việt. Năm nay họ thuê Hội Trường từ 10 giờ sáng Thứ Hai ngày 22/5/2023 đến 2 giờ chiều cùng ngày. Vì vậy chúng ta không có lễ sáng, chỉ có lễ chiều lúc 6 giờ. Kính xin quý ông bà, anh chị em thông cảm dự lễ buổi chiều thay vì buổi sáng. Kính báo.

## **MỪNG THƯỢNG THỌ NGÀY HIỀN MẪU 14/5/2023**

Kính thưa quý vị, để tỏ lòng biết ơn sinh thành dưỡng dục và tri ân quý vị đã giúp đỡ Giáo xứ trong những năm qua. Năm nay vào ngày Hiền Mẫu, Hội Các Bà Mẹ sẽ tổ chức Mừng Các Bà Mẹ từ 70 tuổi trở lên. Nếu gia đình nào có người Mẹ xin liên lạc với quý Thành Viên Hội Các Bà Mẹ trẻ nhất trong tuần này để kịp lên chương trình tổ chức vào Thánh Lễ 11 giờ Chúa Nhật ngày 14/5/2023.

Sau đây là danh sách quý Hiền Mẫu đã ghi danh.

1. Bà Maria Trần Thị Nhài (Lâm)
2. Bà Maria Nguyễn Thị Huệ (Đương)
3. Bà Maria Dương Thị Nhung
4. Bà Maria Phạm Thị Mai
5. Bà Maria Phạm Thị Ca
6. Bà Anna Thạch Thị Quý
7. Bà Maria Trần Thị Kim Phượng
8. Bà Elizabeth Nguyễn Thanh Hương

9. Bà Maria Nguyễn Thị Miến
10. Bà Maria Nguyễn Thị Lý
11. Bà Catarina Nguyễn Thị Sa
12. Bà Maria Nguyễn Thị Rơi
13. Maria Sarah Hương
14. Bà Maria Cao Thị Huệ
15. Bà Catarina Phan Hồng
16. Bà Maria Nguyễn Thị Vy
17. Bà Teresa Trần Thị Ngọc
18. Bà Anna Maria Phạm Bích Ngọc
19. Bà Teresa Trần Thị Tân
20. Bà Maria Hoàng Thị Soi
21. Bà Anna Hoàng thị Lý
22. Bà Maria Nguyễn Thị Khen
23. Bà Elizabeth Nguyễn Thị Kiên Thành
24. Bà Maria Lê Thị Đào
25. Bà Anna Nguyễn Thị Xuân
26. Bà Maria Ngô Thị Nhiệm
27. Catharina Lại Thị Nhiệm
28. Bà Teresa Nguyễn Thị Tiệp
29. Bà Maria Võ Thị Quế Hoa
30. Bà Anna Hoàng Thị Nhung
31. Bà Anna Hoàng Thiên
32. Maria Nguyễn Thị Thu
33. Bà Anna Nguyễn Thị Minh
34. Bà Maria Trần Thị Mơ
35. Bà Maria Vũ Thị Nụ

Sau Thánh lễ, Hội Các Bà Mẹ sẽ tổ chức bữa cơm thanh đạm cho quý gia đình có người mừng thượng thọ. Vì vậy, nếu gia đình hay cá nhân nào muốn giúp thức ăn xin liên lạc trực tiếp với Bà Cố Hương (403) 667-8298 hay Chị Phương (403) 714-4389.

## **NHỮNG NGƯỜI GIÚP GÓP BỮA ĂN NGÀY HIỀN MẪU**

1. Cô Nari Trần: Cơm Gà
2. Cố Hồng Tri: Miến Xào Cua (Đê)
3. Cô Mai: \$50.00
4. Cố Hương: \$50.00
5. Cô Nhài: \$30.00
6. Chị Ngà: \$30.00
7. Em Hương (CĐTH): \$40.00
8. Cô Lý: \$100.00
9. Tuyền Lê: \$200.00

Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm  
Calgary - Alberta - Canada

# Thánh Lễ Tạ Ơn

Kỷ Niệm 33 Năm

Hồng Ân Linh Mục

& Trọn Đời Dâng Hiến

Lm. Phanxicô Xaviê TRẦN ĐÌNH TOẢN

Chúa Nhật ngày 28 tháng 5 năm 2023

"Muôn đời con sẽ ngợi ca ơn Ngài."  
(Ca Vinh 89)



## THƯ MỜI

Kính thưa Quý Cha, Quý Ông Bà, Anh Chị Em trong Cộng Đoàn Giáo Xứ Thánh Vinh Sơn Liêm thân mến,  
Con là Linh Mục Phanxicô Xaviê Trần Đình Toàn, hiện đang phục vụ tại thành phố Medicine Hat, giáo phận Calgary với chức vụ Tuyên Úy cho nhà thương và các nhà dưỡng lão.  
Con đáp lại tiếng Chúa gọi khi con còn rất trẻ cho đến năm 1990 con được Chúa chọn làm linh mục truyền giáo tại nhà thờ Chính Tòa New York. Do đó, con đã được bẻ trên sai đi phục vụ tại Phi Luật Tân, Đài Loan, Hoa Kỳ và Canada nay vừa tròn 33 năm linh mục và cũng là lúc con phải về nghỉ hưu.  
Trong dịp này, con được Cha xứ Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vương thương mến và ưu ái cho con được dâng Thánh Lễ Tạ Ơn tại nhà thờ Giáo Xứ vào lúc 6 giờ chiều Chúa Nhật ngày 28 tháng 5 năm 2023.

*Mỗi bước chân con đi là một chuỗi hồng ân.*

Con tha thiết kính mời Quý Cha, Quý Ông Bà, Anh Chị Em trong Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp dâng Thánh Lễ cùng với con, dâng Chúa lòng biết ơn cảm tạ vì hồng ân bao la và trong đại mà Chúa đã ban cho con suốt cuộc đời. Sau Thánh Lễ, kính mời mọi người chung vui bữa tiệc Tạ Ơn tại hội trường.

Hợp Thịnh  
Linh Mục Chánh Xứ  
Lm. GB Nguyễn Đức Vương

Tha thiết kính mời  
Lm. Phanxicô Xaviê Trần Đình Toàn  
Saint Patrick's Roman Catholic Church  
238 - 2nd Ave NE, Medicine Hat, AB T1A 6A1  
Phone: 403-977-4656

## MỜI THAM DỰ KỶ NIỆM 33 NĂM LM. CỦA CHA F.X TRẦN ĐÌNH TOẢN

Kính thưa quý vị, Cha F.X Trần Đình Toàn sau 33 năm phục vụ nhiều nơi, trong thời gian qua ngài đến phục vụ tại giáo phận Calgary, làm tuyên úy một số nhà già và bệnh viện. Nay vì tuổi tác, Đức Cha William đã chấp thuận đơn về hưu của Cha. Năm nay, cũng mừng 33 năm phục vụ trong tác vụ linh mục. Ngài có nhã ý dâng thánh lễ tạ ơn Chúa lúc 6 giờ chiều Chúa Nhật ngày 28/5/2023 tại giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm. Cùng tạ ơn Chúa, chúng con cùng hợp thỉnh kính mời quý vị đến tham dự Thánh Lễ Tạ ơn và sau thánh lễ ở lại tham dự bữa cơm thanh đạm. Vậy nếu ai muốn giúp góp cho bữa ăn thêm phong phú xin liên lạc trực tiếp với Chị Phương (403) 714-4389 để tiện việc sắp xếp. Kính mời.

10. Phương + Hòa: \$100.00
11. Chị Hồng & Luyen: \$50.00
12. Bà Nguyễn Thị Sa: \$100.00
13. Chị Nguyễn Kim Chi và Điệp: \$150.00
14. Cô Nguyễn Thị Miến: \$50.00
15. Bà Nguyễn Thị Rơi: \$50.00
16. Chị Nguyễn Thị Hương: \$100.00
17. Bà Huệ (Đương): \$50

## HỢP PHỤ HUYNH VÀ DANH SÁCH CÁC EM ĐƯỢC THÊM SỨC 2023

Theo quyết định từ Tòa Giám Mục, Đức Cha William McGrattan sẽ đến ban phép Thêm Sức cho các em trong Giáo xứ chúng ta vào lúc 3:00 pm Chúa Nhật ngày 11/6/2023.

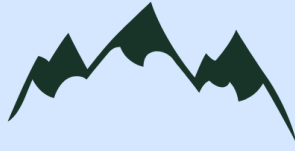
Ban Giáo Lý xin kính mời quý Phụ Huynh bớt chút thời giờ đến dự buổi họp với các em được chịu phép Thêm Sức năm nay, từ 2:00 pm - 3:00 pm,



God's light in your life while enjoying nature at Island Lake Christian Retreat Centre!

Join the Houston Dominican Sisters on a weekend in discerning God's will in your life. Step away from your daily schedule to immerse yourself in God and discover your unique & personal vocation.

Retreat for young adults ages 18-30  
\*ALL young adults at VSL are invited!\*



SEPT 1-3, 2023

Registration deadline: June 30, 2023  
Register via: <https://bit.ly/44p9LND>



Đức Kitô Trong Khung Cảnh Thiên Nhiên!  
Đồng hành với các Sơ Đa Minh trong một dịp tĩnh tâm tại Island Lake Christian Retreat Center.

Các bạn sẽ có cơ hội ra khỏi đời sống thường ngày để bước vào một không gian mật thiết với Chúa để nhận ra thánh ý của Ngài cho riêng bạn.

Tĩnh tâm cho các thanh niên tuổi 18-30  
\*Tất cả các thanh niên tại giáo xứ VSL có thể tham gia\*

Ngày cuối để ghi danh là 30 tháng 6.  
Xin ghi danh qua:  
<https://bit.ly/44p9LND>

Christus Vivit



For more information, please contact Fr. Thong at 403-589-4040 or [martin.nguyen@calgarydiocese.ca](mailto:martin.nguyen@calgarydiocese.ca)

Thứ Bảy ngày 13/5/2023 tại Nhà thờ để chuẩn bị: Tĩnh tâm, đồng phục, ngày giờ tập nghi thức cho buổi lễ, chụp hình, giải lao... Mọi chi tiết xin liên lạc với Michael Nguyễn (403) 615-9568. Các em được lãnh Bí Tích Thêm Sức Ban Giáo Lý có danh sách như sau:

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1. Tina Bùi       | 2. Deniel Bùi       |
| 3. Faith Cao      | 4. Emma Đặng        |
| 5. Hải My Đào     | 6. Phát Đình        |
| 7. Linda Hoàng    | 8. Joyce Lê         |
| 9. Quỳnh Lê       | 10. Chi Lưu         |
| 11. Alexia Nguyễn | 12. Jennifer Nguyễn |
| 13. Jenny Nguyễn  | 14. Anthony Nguyễn  |
| 15. Tiên Nguyễn   | 16. Katelynn Nguyễn |
| 17. Chelsea Phạm  | 18. Phong Phạm      |
| 19. Paul Phan     | 20. Victoria Phan   |
| 21. Gavin Phu     | 22. Emma Trần       |
| 23. Josh Trần     | 24. Andrew Trần     |
| 25. Alex Trần     | 26. Gia Hy Võ       |
| 27. Vinh Vũ       | 28. Felix Vũ        |

Giáo xứ chân thành cảm ơn Ban Giáo Lý, quý Thầy Cô, T/A đã hy sinh giúp đỡ trong chương trình học Giáo Lý để các em thành đạt và được lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức năm 2023. Nếu quý vị có thắc mắc xin liên lạc trực tiếp với Ban Giáo Lý và quý Cha.

## BA NGÀY THỨ BẢY CỦA LỚP GIÁO LÝ RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Xin thông báo với quý Phụ Huynh chuẩn bị lớp Rước Lễ Lần Đầu năm 2023.

- Thứ Bảy 13/5/2023: Thi Học Kỳ II.
  - Thứ Bảy 20/5/2023: Lớp Rước Lễ Lần Đầu Tĩnh Tâm, xưng tội.
  - Thứ Bảy 27/5/2023: Ban Giáo Lý chụp hình theo thứ tự và 4:30 pm sẽ Rước Lễ Lần Đầu.
- Kính báo.

## TIỀN THU CHÚA NHẬT V PHỤC SINH - NĂM A (7/5/2023)

\* Thứ Bảy (6/5/2023):

Thánh Lễ 4:30 pm	\$1,575.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$785.00

\* Chúa Nhật (7/5/2023):

Thánh Lễ 9:00 am	\$2,370.00 + \$20 USD
Thánh Lễ 11:00 am	\$2,045.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$1,090.00

**CỘNG 5 LỄ** **\$7,865.00 + \$20 USD**  
 Quỹ Xây Dựng **\$2,595.00**

Tiền Hoa đám cưới #133.	\$350.00
Hoa dâng Đức Mẹ	\$130.00
<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>\$10,940.00 + \$20 USD</b>

## ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT V PHỤC SINH - NĂM A (7/5/2023)

Số DB Họ và Tên	Số Tiền Đóng Góp
#369. Bà Nguyễn Bích Ngọc	\$1,600.00
#258. A.C Nguyễn Hoàng Tùng & Hằng	\$400.00
#1. Anh Bảo Hoàng	\$350.00
A.C Chị Đỗ Tom & Hiền	\$200.00
#23. A.C Châu Tuyên & Hạnh	\$100.00
#373. A.C Trần Toàn & Trân	\$100.00
#234.	\$100.00
#147. Ô.B Nguyễn Hùng Duy & Thùy	\$100.00
#29. Chị Đặng Hương	\$100.00
#40. A.C Đào Quang & Phượng	\$100.00
#705. A.C Nguyễn Bình & Hoa	\$100.00
#324. Ô. B Tạ Văn Chí & Sa	\$60.00
#323. A.C Tạ Từ Anh & Sylvia	\$60.00
A.C Phan Hào & Tạ Hằng	\$60.00
A.C Tiêu Hòa & Tạ Yến	\$51.00
#189. A.C Nguyễn Hồng Long & Thy	\$50.00
#382. A.C Phạm Hải Thủy	\$50.00
#356. Bà Trần Lan	\$50.00
A.C Phạm Sơn & Thu Hà	\$50.00
#124. Ô.B Nguyễn Đình Bảo & Nhung	\$50.00
#423. A.C Nguyễn Thanh Hùng & Lan	\$50.00
#308.	\$50.00
#320. A.C Phan Anh Trường & Hiền	\$50.00
#113. A.C Nguyễn Thị Lý & Felix	\$50.00
#36. A.C Đinh Hiệp & Oanh	\$50.00
#206. A.C Nguyễn Nhi & Nga	\$50.00
#133. Ô.B Nguyễn Sơn & Ngà	\$50.00
#343. A.C Trần Hà & Thảo	\$50.00
#657. A.C Lê Tạo & Phượng	\$50.00
#495. A.C Võ Quý & Uyên	\$50.00
#204. A.C Nguyễn Nhật & Loan	\$50.00
#256. A.C Nguyễn Tuấn & Vy	\$50.00
#80. A.C Huỳnh Dũng	\$50.00

**Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp,  
Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.**

## DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 5

Giáo xứ dành Thánh Lễ lúc 6 giờ chiều trong tuần dâng lễ cầu nguyện cho những linh hồn theo ngày qua đời. Bắt đầu vào tháng Năm thời tiết ấm hơn, nếu gia đình nào muốn mời quý Cha ra nghĩa trang đọc kinh giỗ cho người thân xin cho chúng con biết để tiện sắp xếp. Vào lúc 10:45 sáng Thứ Bảy sẽ đọc kinh tại Đất Thánh, nếu ai muốn thì ra thẳng Đất Thánh.

1. Cụ Bà Têrêsa Đỗ Thị Tuyết, 86 tuổi. Mất ngày 13/5/2021, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 13/5/2023.
2. Cụ Ông Giacôbê Võ Phụng, 96 tuổi. Mất ngày 14/5/2022, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 14/5/2023.
3. Bà Maria Đoàn Thị Hiền, 82 tuổi. Mất ngày 16/5/2013, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 16/5/2023.
4. Bà Maria Ngô Thị Hoa, 77 tuổi. Mất ngày 20/5/2020, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 20/5/2023.
5. Cụ Ông Phao-lô Nguyễn Văn Thêm, 83 tuổi. Mất ngày 23/5/1993, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 23/5/2023.
6. Cụ Ông Phê-rô Phan Thu, 85 tuổi. Mất ngày 28/5/2020, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 28/5/2023.
7. Cha Giuse Đỗ Văn Lực, 64 tuổi. Mất ngày 29/5/2009, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 29/5/2023.
8. Anh Gioan Dương Văn Bằng, 55 tuổi. Mất ngày 31/5/2020, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 31/5/2023.

## GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE

**Con Mến Yêu, Xin Cứu Rỗi Các Linh Hồn.**

TELL YOUR FRIENDS

Cần mua bảo hiểm:

 <b>Mr. Thưởng Huỳnh</b> <small>(604)786-1683</small>	Nhân thọ (life ins.), Hậu Sự Khi mua nhà (mortgage ins.) Đầu tư cho con em và bản thân hoặc tài sản (business, capital gain)	 <b>Mrs. Thanh Hà</b> <small>(403)714-5647</small>
 <b>Mrs. Jenny Phuong</b> <small>(403)471-8876</small>	Bệnh hiểm nghèo (critical illness ins.) Bảo hiểm du lịch cho du học sinh hoặc thân nhân (travel ins.) Khi qua Canada hoặc khi làm giấy bảo lãnh.	 <b>Mrs. Huyền Trần</b> <small>(403)850-4383</small>